

Cabaret Patufet

Dossier de l'espectacle



SAMBAINA
DE COLORS

discos
a ma
PRODUCTORA | DISCOGRÀFICA



ÍNDEX

Cabaret Patufet

- Descripció de la producció
 - Títol de la producció p.03
 - Data i lloc de l'estrena
 - Sinopsi p.04
 - Concepte p.05
 - Fitxa artística p.06
- Trajectòria
 - Trajectòria Equip artístic p.07
- Repertori: cançons p.10



Contacte i xarxes socials p.20



TÍTOL DE LA PRODUCCIÓ

Títol de l'espectacle: *Cabaret Patufet*.
Espectacle musical, teatral i multidisciplinari

En català
Espectacle de sala (es pot fer en exteriors recollits)

Edat recomanada: a partir de 2 anys.

Durada: 50'

DATA I LLOC DE L'ESTRENA

Samfaina de Colors vam estrenar *Cabaret Patufet* el 5 de novembre de 2012 al Centre Cultural de Martorell



Aconseguirà la Rateta Presumida trobar l'amor de la seva vida? I, la Lluna, podrà enredar al Sol? Per què vol la nina Marta anar a la platja? Quin és l'ocell que dorm a la palla i que pon un ou cada setmana? El drac ens vol espatllar la festa. Se'n sortirà? I, en Patufet, que hi té a veure en tot plegat?

Totes aquestes preguntes tenen resposta en un cabaret petit com un granet d'anís. Al *Cabaret Patufet*.

Cabaret Patufet és material sensible. És un espectacle de música, cançó, conte, poesia i endevinalles per als més petits. Creatiu, emotiu, delicat, divertit i participatiu. Un cabaret patufet.

P





Cabaret per la varietat del contingut de l'espectacle (cançó, música, conte, endevinalles, poesia) i Patufet pel doble sentit de petit i, alhora, nom del personatge del més famosos dels contes tradicionals catalans.

Cabaret Patufet és un espectacle basat en el llegat de la cultura tradicional. El que hem fet ha estat manipular aquest material tot abocant-hi la nostra personalitat. La cultura tradicional és el punt de partida cap a un treball de creació.

Cabaret Patufet no és un collage ni un mostrari; volem oferir la coherència i la continuïtat pròpies d'un espectacle d'escenari.

Amb el reforç visual d'elements senzills i atractius, els més menuts queden captivats en tot moment, i això provoca el clima que ens cal per gaudir de cadascun dels moments que proposa l'espectacle.





Mirna Vilasís: veu, campanes, pandereta i picarols

Xavi Múrcia: veu i guitarra

Escenografia i vestuari: Raül Vilasís i Berta Vidal

Disseny de llums: Rafel Roca

Tècnics de so, llums i maquinària: Rafel Roca, Marc Jódar, Ivan Rubio, Marta Vilellas i Marc Domènech

Autor: Xavi Múrcia

Direcció artística i d'escena: Mirna Vilasís

Fotografia i vídeo: Flare Estudi

Supervisió lingüística: Roger Vilà

Producció executiva: Discos a mà





LA PRODUCCIÓ

Trajectòria equip artístic

SAMFAINA DE COLORS

Mirna Vilasís i Xavi Múrcia vam crear Samfaina de Colors el 1988 a Sabadell, amb l'objectiu principal d'oferir bons espectacles per a tots els públics, arrelats a la cultura i al territori. Espectacles musicals, poètics i teatrals. De nova creació, multidisciplinaris, al·legòrics, gestuals i d'objectes.

Samfaina de Colors ens podem definir tant pel que perseguim com pel que procurem evitar. Cerquem la màxima exigència en la creació i en la interpretació dels nostres espectacles a través de la senzillesa, l'emoció, la comunicació directa, la serenitat i els valors. És per això que fugim de l'estridència, la impostació, el barroquisme, l'afectació i l'histerisme en general.

Al llarg d'aquests anys de treball ininterromput Samfaina de Colors **hem creat 24 espectacles musicals**, enregistrat 9 CD, fet 5.732 funcions i els nostres espectacles els han vist 2.603.470 espectadors.

Destil·lem les nostres propostes i treballem amb bones persones, tant des del punt de vista humà com professional, perquè el resultat siguin espectacles de la màxima qualitat musical i escènica. Amb llenguatge propi i amb contingut però rebutjant moralitats.

Per sobre de tot, l'ambició és fer un bon espectacle.





MIRNA VILASÍS

Autora, actriu, músic, ajudant de direcció, producció executiva, comunicació, gestió i administració

Graduada en grau mitjà de piano i en grau professional de cant. Amb estudis de teatre, dansa, administració i pedagogia. El 1988, Mirna Vilasís i Xavi Múrcia creem la companyia Samfaina de Colors. El 1994, Mirna Vilasís i Xavi Múrcia creem el grup Tralla, adreçat al públic adult. 500 funcions a festivals del país i també a Irlanda, Alemanya, Itàlia, Bèlgica, Espanya, i 4 CDs: *Cançons de ronda*, *Com l'olor de la terra molla*, *Fruita del temps* i *El comte Arnau*, que van rebre importants premis.

El 1998, Mirna Vilasís i Xavi Múrcia creem el segell discogràfic Discos a mà, per editar els nostres treballs. Discos a mà, és també la nostra empresa SL i el nostre web. El 1995, Mirna Vilasís i Xavi Múrcia creem el grup La Cobleta de la Selva, adreçat al públic adult. 300 concerts en circuits de música tradicional, antiga, noves músiques i músiques del món i el CD *Cançons d'aquell temps*.

L'any 2009, publico *Mirna*, un CD farcit d'essències mediterrànies i amb la poesia de diversos autors catalans com a fil conductor. El 2015 publico *Espero meravelles*, 13 poemes de Montserrat Abelló, un homenatge a una gran amiga i poeta preferida.





XAVI MÚRCIA

Director musical, compositor, arranjaments, disseny de so, músic, ajudant de producció executiva i gestió i administració

Amb estudis professionals de música moderna, jazz, psicologia, literatura i educació. El 1988, Xavi Múrcia i Mirna Vilasís creem la companyia Samfaina de Colors. El 1994, Xavi Múrcia i Mirna Vilasís creem el grup Tralla, adreçat al públic adult. 500 funcions a festivals del país i també a Irlanda, Alemanya, Itàlia, Bèlgica, Espanya, i 4 CDs: *Cançons de ronda*, *Com l'olor de la terra molla*, *Fruita del temps* i *El comte Arnau*, que van rebre importants premis.

El 1998, Xavi Múrcia i Mirna Vilasís creem el segell discogràfic Discos a mà, per editar els nostres treballs. Discos a mà, és també la nostra empresa SL i el nostre web. El 1995, Xavi Múrcia i Mirna Vilasís creem el grup La Cobeleta de la Selva, adreçat al públic adult. 300 concerts en circuits de música tradicional, antiga, noves músiques i músiques del món i el CD *Cançons d'aquell temps*.

L'any 2010, debuto en solitari amb *Electrocançó*, un CD de folk-rock. El 2012 publico *A contrapeu*, un retorn a les meves arrels tradicionals. I el 2014 publico *A través de Vinyoli*, un homenatge a una de les meves passions, l'obra de Joan Vinyoli, que va rebre l'elogi unànim de la crítica i del públic.





1. *Cabaret Patufet*. Cançó
lletre i música: Xavi Múrcia

2. *En Patufet i la Rateta*. Conte amb cançons tradicionals
lletre del conte: popular, Mirna Vilasís i Xavi Múrcia
cançons tradicionals: *Tres, sis, nou, Peix, peixet, Qui s'ha mort?, Mireu allà dalt i Marrameu torra castanyes*

3. *La lluna maula*. Poema cantat
lletre i música: Xavi Múrcia

4. *Dalt del cotxe hi ha una nina*. Conte amb cançons tradicionals i d'autor
conte: Mirna Vilasís i Xavi Múrcia
lletre i música de la cançó *Com un tresor petit*: Xavi Múrcia
cançó tradicional: *Dalt del cotxe hi ha una nina*

5. *Endevina endevinalla*. Endevinalles cantades
lletre i música: Xavi Múrcia

6. *Sant Jordi i el drac*. Conte farcit de cançons tradicionals i d'autor
conte: Mirna Vilasís i Xavi Múrcia
cançó tradicional: *La sardana de l'avellana*
lletre i música de les cançons *El drac* i *Sant Jordi*: Xavi Múrcia

Una bona part del repertori del **Cabaret Patufet** es basa en el material que el Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya proposa per aprendre a l'escola, dins l'apartat de cançons populars i tradicionals a l'escola.





1. Cabaret Patufet

Un cabaret petit
com un granet d'anís.
Un ram de flors
de tots colors...
Així és el nostre cabaret.

El fem només per a tu.
També per a tu i per a tu,
que sou aquí
amb un somrís
que ens il·lumina l'esperit.

Cada moment s'encén alegrement
al cabaret dels patufets.
Cada color de l'arc de Sant Martí
s'ha pentinat només per a tu.

Si em dones el teu cistell
t'hi posaré algun vers,
una cançó,
un conte nou,
i a canvi no et demano res.

O potser sí que pots
fer-me un petit favor:
dintre del cor,
fes-t'hi un racó
per endreçar-hi aquest moment.

Vull compartir el meu tresor amb tu.
Te n'ompliré el cistell.
És un tresor que dorm al meu cervell
i que es desperta si tu hi ets.



2. En Patufet i la Rateta

Pot ser que hi hagi algú encara que no conegui en Patufet? Sí, home, sí, en Patufet és aquest nen...

2.1. Tres, sis, nou

Tres, sis, nou,
estira-li la cua, estira-li la cua,
Tres, sis, nou,
estira-li la cua a l'esquirol.

Si l'esquirol no ho vol,
estira-li la cua, estira-li la cua,
si l'esquirol no ho vol,
estira-li la cua a qualsevol.

2.2. Peix, peixet

Peix, peixet,
de la canya, de la canya,
peix, peixet,
de la canya al sarronet.

2.3. Qui s'ha mort?

Ning, nong...
- Qui s'ha mort?
- L'avi Porc.
- Qui l'enterra?
- L'avi Serra.
- Qui plora?
- La senyora.
- Qui riu?
- La perdiu.
- Qui toca les campanes?
- Les sargantanes!!

2.4. Mireu allà dalt

Mireu allà dalt
en els estels què hi ha:
és un gros animal
que en bicicleta va.

És un elefant
i doncs que us penseu!
Té una cua al darrere
i una trompa al davant.



2. En Patufet i la Rateta

Pot ser que hi hagi algú encara que no conegui en Patufet? Sí, home, sí, en Patufet és aquest nen...

2.5. Marrameu torra castanyes

Marrameu torra castanyes
a la voreta del foc,
ja n'hi peta una als morros,
ja tenim marrameu mort.

Pica ben fort,
pica ben fort,
que piques fusta
pica ben fort.



3. La lluna maula

La lluna, que és una maula,
ha volgut sorprendre el sol.
Quan ja li toca fer nones,
s'amaga sota un llençol.

Un llençol de sucre i nata,
de floquets de borrissol,
d'aquell que deixen el núvols
quan fan i desfan el vol.

Però quatre gotes de pluja
han desfet el tripijoc:
la caçadora és caçada
i la pot veure tothom.

El sol, que sempre l'empaita,
obre els ulls com un mussol.
Tot són petons i besades
d'aquells tan dolços i bons.

Cada petó és una estrella
que il·lumina el teu bressol
en les nits de lluna nova
quan et canta el rossinyol.



4. Dalt del cotxe hi ha una nina

Dalt del cotxe hi ha una nina
que en repica els cascavells.
Trenta, quaranta, l'ametlla amarganta,
pinyol madur, vés-te'n tu.
Si tu te'n vas, nero, nero, nero,
si tu te'n vas, nero, nero, nas.

4.1. Com un tresor petit

Una petxina és blanca,
una altra és platejada.
Com un tresor petit
per a qui el vulgui collir.

Semblen trossets d'estrella,
llàgrimes de sirena.
Com un tresor petit
per a qui el vulgui collir.
I es farà un collar de mar
amb un tresor petit.

Una catifa humida
de fulles adormides...
Com un tresor petit
per a qui el vulgui collir.

Tentinejant pels aires,
llàgrimes d'arbre alades.
Com un tresor petit
per a qui el vulgui collir.
I es farà un coixí de bosc
amb un tresor petit.

Petons de mandarina,
somriures de maduixa.
Com un tresor petit
per qui el vulgui collir.

Moixaines de cirera,
xiu-xiu de cadenera.
Com un tresor petit
per a qui el vulgui collir.
I es farà un vestit d'amor
amb un tresor petit.



LA PRODUCCIÓ

Repertori

5. Endequina endequinalla

La cançó és un joc.
 Joc de les endequinalles.
 Cal estar ben desperts
 per trobar la solució.

A F#m C#m D

La can - çó és un joc joc de les en - de - vi - na - lles cal es.

A F#m C#m D A

10 tar ben des perts per tro - bar la sol - lu - ció.



6. Sant Jordi i el drac

I arriba la festa major...

6.1. La sardana de l'avellana

La sardana de l'avellana
pica de peus i balla de gana.
La sardana de Ripoll
mata la puça i deixa el poll.

6.2. El drac (Xavi Múrcia)

Tinc molta més gana que cent lleons.
Heu caçat les bèsties que menjo al bosc.
Daines i conills fa temps que no en veig cap!
És per culpa vostra que passo fam,
he perdut cent quilos en menys d'un any.
Però ara ja n'hi ha prou,
us cruspiré de dos en dos
fins a menjar-vos a tots.
S'ha acabat la gresca, ja n'estic fart.
És la vostra carn la que em vull menjar.
Ja n'hi ha prou, de xais.
No vull pas més bèsties.
Cada dia un infant vull per esmorzar.
Un nen o una nena. Això tant me fa.
I si m'enredeu us passaré pel foc.
Tots rostits!



6. Sant Jordi i el drac

I arriba la festa major...

6.3. Sant Jordi (Xavi Múrcia)

Aquest drac ximple i babau
ens ha pres la nostra pau.
S'ha menjat el nostre pa,
i ara ens roba la canalla.
Tallem-li el cap.
Matem el drac
que vol trinxar la terra.
Matem el drac.



7. Cabaret Patufet final (Xavi Múrcia)

Un cabaret petit
com un granet d'anís.
Un ram de flors
de tots colors...
Així és el nostre cabaret.

L'hem fet només per a tu.
També per a tu i per a tu,
que sou aquí
amb un somrís
que ens il·lumina l'esperit.

Cada moment s'encén alegrement
al cabaret dels patufets.
Cada color de l'arc de Sant Martí
s'ha pentinat només per a tu.

Si em dones el teu cistell
t'hi posaré algun vers,
una cançó,
un conte nou,
i a canvi no et demano res.

O potser sí que pots
fer-me un petit favor:
dintre del cor,
fes-t'hi un racó
per endreçar-hi aquests moments.
Vull compartir el meu tresor amb tu.

Te n'ompliré el cistell.
És un tresor que dorm al meu cervell
i que es desperta si tu hi ets.

Cada moment s'encén alegrement
al cabaret dels patufets.
Cada color de l'arc de Sant Martí
s'ha pentinat només per a tu.

Contacte:



Mirna Vilasís i Xavi Múrcia
629386130



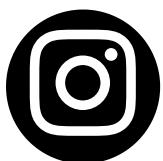
samfaina@discosama.cat



www.discosama.cat



Plaça de l'Església, 1
Arguelaguer



@samfainadecolors



@samfainadecolor

